

CAMBIO DURADERO

REPORTE ANUAL 2016



TECHNOSERVE
BUSINESS SOLUTIONS TO POVERTY



NUESTRA MISIÓN

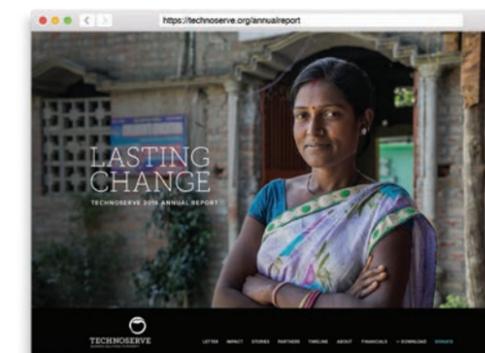
TechnoServe trabaja con personas emprendedoras en el mundo en desarrollo para construir fincas, negocios e industrias competitivas.

Una organización sin fines de lucro que opera en 29 países, TechnoServe es un líder en el aprovechamiento del poder del sector privado para ayudar a las personas a salir de la pobreza. Al vincular a las personas con la información, el capital y los mercados, hemos ayudado a millones a crear prosperidad duradera para sus familias y comunidades. Con casi 50 años de resultados probados, TechnoServe cree en el poder de la empresa privada para transformar vidas.

CONTENIDOS

Carta de nuestro Presidente de la Junta Directiva y de nuestro Presidente y CEO	4
Resultados del 2016	6
Revisión anual	8
Puntos destacados del programa	10
Socios	20
Consejo de Administración	21
Finanzas	22
Maneras de apoyar nuestro trabajo	23

Vea nuestro informe anual digital completo en technoserve.org/annualreport.





Agricultura climáticamente inteligente en India | Página 14

Carta de nuestro Presidente de la Junta Directiva y de nuestro Presidente y CEO

ESTAMOS ORGULLOSOS DE PRESENTAR LOS PUNTOS DESTACADOS Y RESULTADOS DEL AÑO 2016, otro año importante para las soluciones empresariales a la pobreza. Trabajando junto con socios estratégicos privados y públicos, TechnoServe ayudó a nuestros clientes a generar US\$ 196 millones en nuevos ingresos y salarios el año pasado.

Aproximadamente 3 millones de personas se beneficiaron de este aumento en la actividad económica – dinero extra que provee a las familias con beneficios fundamentales en el corto plazo como comida, educación y vivienda.

A largo plazo, nuestro enfoque basado en el mercado está creando un cambio sistémico que continuará proporcionando beneficios en el futuro. En 2016, cuando la comunidad global adoptó los objetivos de desarrollo sostenible, buscamos verificar la sostenibilidad de nuestro impacto. Reexaminamos nuestro sistema de medición, realizamos pruebas de control aleatorias y otras evaluaciones externas, e investigamos si los beneficios para los agricultores y empresarios continúan después que nuestros proyectos finalizan.

“Nuestro Informe Anual demuestra cómo los proyectos de TechnoServe en todo el mundo están adoptando un enfoque integrado para lograr un impacto duradero, mejorando las vidas de los individuos, las familias y las comunidades.”



Catalizando el sector de la nuez de marañón de Benín | Página 10

Fortaleciendo los Sistemas de Mercado

El enfoque de TechnoServe comienza con una evaluación en profundidad para identificar los sectores en los que los pequeños agricultores y los empresarios locales tienen el potencial de aumentar sus ganancias – desde la producción ganadera en América Central hasta el procesamiento del anacardo en África Occidental. A continuación, identificamos los fallos del mercado, ineficiencias y oportunidades en un sistema de mercado. Aprovechamos el conocimiento y la experiencia de intervenciones similares del mercado y las adaptamos al contexto local. Críticamente, actuamos como catalizadores en múltiples puntos del mercado, trabajando con grupos de interés, incluyendo pequeños agricultores, empresas locales, gobiernos, instituciones financieras e instituciones del sector privado para incentivar el crecimiento del mercado.

Creando Propiedades Locales

Nos centramos en catalizar mercados y sistemas de mercado cuyos participantes tienen la capacidad de mejorar la competitividad y el rendimiento en el transcurso del tiempo. Si bien muchos de nuestros proyectos prestan servicios directamente, un número creciente de iniciativas se centran en facilitar a los actores locales del mercado – desde las agencias gubernamentales hasta las empresas a lo largo de la cadena de suministro – el acceso a formación continua, servicios y asesoramiento técnico. Nuestro papel es ayudar a construir las habilidades de los proveedores de servicios locales y conectarlos con los agricultores y empresarios que necesitan sus servicios. Estas relaciones fortalecen los sistemas de mercado para ofrecer beneficios financieros inclusivos y duraderos hasta mucho después de la salida de TechnoServe.

Promoviendo Habilidades y Conocimientos Para Toda la Vida

Los proyectos de TechnoServe utilizan técnicas probadas de aprendizaje para adultos que ayudan a los agricultores y empresarios a desarrollar habilidades críticas y adoptar mejores prácticas adaptadas en agronomía y gestión empresarial. Los vínculos de mercado que facilitamos proporcionan incentivos económicos a los pequeños agricultores – como nuestros participantes en el proyecto en la India, quienes están

aprendiendo sobre agricultura climáticamente inteligente – para seguir utilizando estas prácticas con el fin de aumentar sus rendimientos y mantener niveles de calidad que resulten en precios más altos.



Asociación con la Fundación Walmart en México | Página 17

Forjando Asociaciones En Las Que Ambas Partes Salen Ganando

Durante décadas, TechnoServe ha sido un líder en el aprovechamiento de alianzas corporativas para crear valor compartido. Nuestra misión se basa en un principio probado: la alineación de los incentivos empresariales con las necesidades de desarrollo local es una de las maneras más eficaces de garantizar un cambio escalable a largo plazo. En 2016, uno de nuestros proyectos – una sociedad con The Coca-Cola Company y la Fundación Bill & Melinda Gates – fue nombrada ganadora del Premio P3 Impact Award del Departamento de Estado de los Estados Unidos, que reconoce las alianzas público-privadas más innovadoras y de mayor impacto del mundo. El proyecto reforzó la cadena de suministro local de Coca-Cola en África Oriental mientras ayudaba a los productores de frutas

locales a aumentar sus ingresos y a asegurar un mercado estable para sus frutos. TechnoServe se enorgullece en diseñar y ayudar a implementar soluciones similares de beneficio mutuo con muchas de las principales corporaciones del mundo, incluyendo Nespresso, Walmart, Kellogg's, Danone y Syngenta.

El cambio sistémico y sostenible que se necesita para reducir la pobreza no puede ser alcanzado por un actor individualmente. TechnoServe está agradecido por las fuertes y variadas alianzas – con financiadores, empresas, gobiernos, agricultores, empresarios, actores del mercado local y nuestros partidarios – en el corazón de nuestro impacto. Juntos, hemos estado construyendo soluciones duraderas a la pobreza durante casi 50 años.

Esperamos trabajar con ustedes en el 2017 y más allá, para escalar estas soluciones y transformar millones de vidas en todo el mundo y a través de futuras generaciones.

Paul E. Tierney, Jr.
Presidente de la Junta Directiva

William Warshauer
Presidente y CEO



Capacitando a Procesadores de Alimentos en África | Página 16



Resultados 2016

BENEFICIOS FINANCIEROS



US\$196 millones

El aumento de los ingresos para los individuos y las empresas, o el aumento de los salarios de los empleados, generado como resultado del trabajo de TechnoServe

BENEFICIARIOS



594,000

Número de mujeres, hombres y empresas que generaron mayores ingresos y salarios atribuibles a nuestro trabajo

FINANCIACIÓN MOVILIZADA



US\$35 millones

Préstamos y capital proporcionado a agricultores y empresas por el sector privado con la facilitación de TechnoServe

PORCENTAJE DE MUJERES



34 por ciento

Proporción de mujeres beneficiarias, incluidas las mujeres agricultoras y las empresas dirigidas por mujeres

Obtenga más información sobre nuestro sistema de medición y explore los resultados detallados por proyecto en technoserve.org/impact.

Mejorando las vidas de

3 MILLONES DE PERSONAS

Basado en cinco personas por hogar



Revisión Anual

Aquí tenemos algunos de los momentos más enorgullecidos de TechnoServe en 2016.



ENERO

La revista Harvard Business Review publicó un caso de estudio sobre nuestro **Proyecto Esperanza de Haití**, explorando cómo el enfoque comercial de TechnoServe logró impacto en un ambiente dominado por la ayuda internacional.



ABRIL

La iniciativa Innovaciones en Medición de Resultados (IMR) de TechnoServe convocó a 40 científicos, investigadores y profesionales del desarrollo en Washington, DC, para identificar **un conjunto de innovaciones de medición capaces de transformar la agricultura**, como imágenes de satélites y drones, que la iniciativa evaluará a través de intervenciones piloto.



MARZO

La iniciativa Smart Duka, lanzada en Kenia, busca aumentar los ingresos en los asentamientos informales de Nairobi proporcionando capacitación comercial a los comerciantes locales.

En honor al Día Internacional de la Mujer, TechnoServe organizó **una campaña integrada #SheFightsPoverty** (#EllaLuchaContraLaPobreza), que incluyó un esfuerzo de recaudación de fondos peer-to-peer



JUNIO

Una delegación del Congreso estadounidense visitó Box Shop, una incubadora de empresas en Soweto como parte de un esfuerzo con la Fundación Citi para **revitalizar el emprendimiento en Sudáfrica**.



JULIO

El Molino Húmedo de Huila Central, financiado por Nespresso y el Fondo Acumen, inició operaciones en El Gigante, Colombia. El molino ayudará a aproximadamente **350 familias productoras de café** a mejorar el procesamiento para su cosecha.



SEPTIEMBRE

El Proyecto Nurture ganó **el premio P3 Impact Award**, que reconoce la excelencia en colaboración en alianzas intersectoriales.

La compañía global de salud Abbott recibió el Premio Porter en la categoría **Creación de Valor Compartido** en un proyecto lácteo implementado por TechnoServe en India.



OCTUBRE

TechnoServe se asoció con la Fundación Bill & Melinda Gates para empoderar a mujeres agricultoras en Bihar, India.

El informe final de la Iniciativa del Café examinó la cadena de valor del café en África Oriental, **que mejoró la vida de 268.000 productores de café** de la región y recolectó 25 millones de dólares en nuevas inversiones corporativas.



NOVIEMBRE

TechnoServe y Partners in Food Solutions se asociaron para lanzar SAPFF, una colaboración de cuatro años para **combatir la deficiencia de micronutrientes** mediante el robustecimiento de la capacidad de los procesadores de alimentos para la fortificación de alimentos en Nigeria, Kenia y Tanzania.

DICIEMBRE

En Tanzania, 900 mujeres empresarias se graduaron de **Business Women Connect**, una asociación entre TechnoServe y la Fundación ExxonMobil.

Vea más de los aspectos más destacados de TechnoServe en 2016 en technoserve.org/annualreport.

Aprovechamiento del Anacardo Entero para el Cambio



Aishat Achimi usó los ingresos de su finca de anacardos en Kogi, Nigeria, para construir una casa.

TECHNOSERVE ESTÁ TRABAJANDO con socios públicos y privados a través de África Occidental para transformar la industria del anacardo desde el árbol al comercio, ofreciendo oportunidades para que los agricultores, empresarios, procesadores y otras partes interesadas prosperen.

La creación de una industria competitiva, inclusiva y sostenible del anacardo comienza en la finca. En Nigeria, TechnoServe se asoció con la Fundación Walmart para ayudar a aumentar los ingresos de más de 10.000 pequeños productores de anacardo a través de capacitación en buenas prácticas agronómicas y mejor acceso a los mercados. En un país donde sólo el 15 por ciento de los agricultores de frutos secos son mujeres, el proyecto se enfocó principalmente en aumentar el compromiso de las mujeres, trabajando con líderes comunitarios para alentar a las mujeres a participar, entre otras tácticas. Estos esfuerzos resultaron en una alta tasa de participación femenina del 42 por ciento.

“El anacardo ha dado la vuelta a mi vida y TechnoServe ha hecho que mi sueño se haga realidad”, dice Aishat Achimi, que se sorprendió por la diferencia de poda y otras prácticas recomendadas en su descuidada finca de frutos secos, que había heredado cuando su padre murió.

Después de consolidar su abundante cosecha con otros agricultores en su cooperativa, Aishat fue capaz de generar suficiente ingreso extra para comprar los materiales necesarios para construir una casa nueva, cumpliendo un sueño de largo tiempo.

Al adoptar prácticas mejoradas y vender sus frutos secos a precios más altos a través de las cooperativas, los agricultores que participaron en

el programa de tres años, que cerró en noviembre de 2016, aumentaron sus ingresos en un promedio de 43 por ciento, o US\$164 por año.

“En la medida en que Fludor se centre en inversiones a largo plazo para el desarrollo socioeconómico sostenible de la comunidad, la asistencia de TechnoServe fue invaluable y decisiva.”

- Roland Riboux, consejero delegado de Fludor Benín

En Benín, TechnoServe está trabajando para fortalecer y expandir todo el sector del anacardo en un motor de crecimiento económico inclusivo para el país. BeninCajù, un proyecto de cinco años de cadena de valor, trabaja tanto con productores como con procesadores, así como con una constelación de actores del mercado que los rodea.

TechnoServe apoya a los procesadores en cada paso: desde la planificación y construcción de fábricas hasta el acceso a financiamiento y la conexión con compradores internacionales, para triplicar la capacidad nacional de procesamiento del país, asegurar un mercado estable para los pequeños agricultores y crear 3.400 nuevos empleos.

Al igual que en Nigeria, BeninCajù prioriza la participación de las mujeres en todos los niveles, apuntando a que el 70% de los nuevos empleos sean para mujeres. A principios de 2016, BeninCajù apoyó el lanzamiento de Fludor Benín, una fábrica de última generación con una capacidad de procesamiento de 15.000 toneladas métricas de anacardo. Las mujeres ocupan 600 de las 700 nuevas posiciones de la planta de procesamiento.

En 2017, BeninCajù está expandiendo la industria aún más enfocándose en una nueva oportunidad de mercado – el jugo de fruta de anacardo – que tiene un enorme potencial de ganancias financieras a largo plazo para los agricultores y las empresas

SOCIOS

Fundación Walmart; Departamento de Agricultura de EEUU (USDA)

Haciendo el Caso de Negocio para el Café Sostenible



John Mwangi ha impulsado sus rendimientos de café utilizando prácticas sostenibles.

EN SU FINCA DE CAFÉ en Kenia rural, John Karuga Mwangi pone mantillo, hace su propio estiércol y utiliza el manejo integrado de plagas para proteger su café. Pero hace unos pocos años, cuando se hizo cargo de la finca después de no poder encontrar un trabajo estable en Nairobi, no sabía cómo usar estas técnicas o mucho más sobre el cultivo de café.

John aprendió estas habilidades a través del Programa de Calidad AAA, que Nespresso y TechnoServe trajeron a Kenia y Etiopía en el 2014. El objetivo del programa es mejorar la calidad, volumen y sostenibilidad del café producido por los agricultores locales, lo que les permite ganar precios más altos de compradores de primera como Nespresso.

Un elemento importante del proyecto es la Academia AAA, que ofrece a los agricultores como John dos años de capacitación en técnicas agrícolas ambientalmente inteligentes que aumentan los rendimientos y mejoran la resistencia ante los cambios en los patrones climáticos. El programa se centra en prácticas que no sólo son ambientalmente sostenibles, sino también rentables y de bajo costo, lo que hace que sea más probable que los agricultores las utilicen a largo plazo.

Hasta la fecha, 29.481 agricultores, 39 por ciento de los cuales son mujeres, han recibido capacitación. Una encuesta reciente en Kenia encontró que el 55 por ciento de los agricultores utilizó al menos la mitad de las prácticas presentadas antes de que completaran la Academia AAA – en comparación

con el cero por ciento antes de que el programa comenzara.

En el 2016, con el apoyo del Fondo de BioCarbono del Banco Mundial y la Corporación Financiera Internacional, el proyecto lanzó una nueva iniciativa, en la cual los cafetaleros plantarán un total de 1 millón de árboles en sus fincas para el año 2020. Estos árboles ayudarán a reducir el carbono atmosférico y proteger contra la erosión del suelo, y la sombra que proporcionan a las plantas de café mejorará la calidad del cultivo.

“Mejorar la productividad y la calidad de las cosechas de café es un triple triunfo: beneficia a nuestros clientes, el medio ambiente y allana el camino para agricultores con mayores ingresos.”

-Jean-Marc Duvoisin, Consejero Delegado de Nespresso

Sin embargo, las mejoras en la sostenibilidad y la calidad no sólo son importantes a nivel de la finca. Los asesores de AAA han ayudado a los gerentes y empleados de 145 plantas locales de procesamiento de baja tecnología llamadas molinos húmedos a mejorar sus técnicas de negocio y procesamiento, optimizar la calidad del café que producen y cumplir con los estándares de sostenibilidad social y ambiental de Nespresso. Estas mejoras reducen los gastos operativos y permiten a los molinos húmedos vender su café de alta calidad a precios más altos a Nespresso.

Los cambios están teniendo un impacto real para agricultores como John. Entre el 2013 y el 2015, sus rendimientos e ingresos crecieron cinco veces, lo que le permitió pagar los gastos escolares de sus tres hijos.

SOCIO
Nespresso

Guiando al Éxito con la Ganadería en Nicaragua



La familia Velásquez pudo traer electricidad a su comunidad gracias a ganancias ganaderas.

SANTOS VELASQUEZ, su esposa Irma y sus tres hijos adultos trabajan juntos en el cuidado de un rebaño de 39 vacas en su finca en Nueva Guinea, Nicaragua. Al igual que la mayoría de los 135.000 criadores de ganado de Nicaragua, la familia Velásquez siguió un modelo de agricultura de bajo costo, que típicamente resulta en baja productividad y baja calidad de la leche. A pesar de que Nicaragua tiene la mayor industria ganadera de América Central, con 5 millones de cabezas de ganado, la mayoría de los productores de leche son pobres y se muestran reacios a invertir en tecnologías e insumos que pueden aumentar la productividad.

El proyecto de TechnoServe, Ganadería Empresarial (GANE), se trazó como objetivo mejorar la productividad y la calidad de los productos lácteos y de la carne de vacuno producidos por los pequeños agricultores de Nicaragua. Entre el 2012 y el 2016, el proyecto financiado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos capacitó a más de 5.500 agricultores, quienes aumentaron su producción en un 28 por ciento. La mayoría de los agricultores adoptaron las prácticas que aprendieron, gracias a la metodología de aprendizaje para adultos de TechnoServe, y el seguimiento de la asistencia técnica en la finca.

El entrenamiento de los agricultores es crítico, pero es sólo un componente en el fortalecimiento de una cadena de valor. GANE ayudó a los agricultores a acceder a financiamiento para insumos, tales como sales minerales y semillas de pasto mejoradas, e infraestructura, tales como sistemas de riego y cercas eléctricas, que mejorarían la salud y la productividad de las vacas. Trabajando con dos instituciones financieras, el proyecto diseñó productos de préstamos especiales con las tasas

de interés y plazos de pago más favorables a disposición de los pequeños agricultores, para facilitar estas inversiones inteligentes.

La familia Velásquez obtuvo un préstamo de US\$5,000 para construir un techo sobre el corral de su ganado y comprar material de vallado para crear pastizales y optimizar las labores de pastoreo. El rendimiento del ordeño de vacas pasó de 3,5 litros de leche por vaca al día antes de unirse al proyecto a 5,5 litros. Gracias a los mejores pastos que Santos plantó y valló, el rebaño es más sano y se reproduce a un ritmo más alto, lo que significa que más vacas están produciendo leche en cualquier momento dado.

“Me siento agradecido por GANE, por todo lo que aprendimos en los entrenamientos, lo que aplicamos en nuestra finca, y lo que hemos logrado hasta ahora.”

– Santos Cristobal Velasquez, ganadero lechero

GANE también trabajó para mejorar el acceso a los mercados, ayudando a los agricultores a alcanzar ventas a escala a través de organizaciones de productores (OP). GANE trabajó con 25 OP para ayudarles a mejorar la recolección y procesamiento de la leche, desarrollar vínculos con el mercado y desarrollar la capacidad de gestión. El equipo de TechnoServe ayudó a estas OP a negociar 38 nuevos acuerdos de ventas, generando US\$4,6 millones en nuevos ingresos.

Como resultado del aumento de los rendimientos de la leche y de las tasas de reproducción de las vacas, al mismo tiempo que mejoraban sus vínculos con el mercado, la familia Velásquez ahora está ganando US\$1.250 adicionales por año. Los nuevos ingresos permitieron a la familia unir recursos con agricultores vecinos para llevar electricidad a su comunidad.

SOCIO

Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA)

Inversiones Inteligentes para el Futuro de los Alimentos



Horsin Kalikeka, repartidor en bicicleta, entrega huevos frescos a pequeños minoristas en Zambia.

HORSIN KALIKEKA SE DESPLAZA por las calles de Ndola, Zambia, entregando huevos usando una bicicleta especialmente equipada. En un día típico, vende 2.400 huevos a cerca de un centenar de comerciantes locales (ntembas) como nuevo vendedor ambulante para Goldenlay, el mayor productor y distribuidor de huevos de Zambia. Esto permite que a sus 26 años gane entre US\$120 y US\$150 al mes, lo que equivale al doble del salario mínimo local.

Goldenlay pilotó este nuevo modelo de distribución en 2016 con el apoyo del Servicio de Asistencia Técnica de TechnoServe (SAT). La innovación rentable incrementa las ventas de Goldenlay al evitar los intermediarios, pasando los ahorros a minoristas de pequeña escala y aumentando el acceso de los consumidores pobres a alimentos ricos en proteínas.

Aunque aparentemente simple, esta innovación fue el resultado de una investigación en profundidad y una planificación detallada por el Servicio de Asistencia Técnica. Implementado por TechnoServe desde 2011, el Servicio de Asistencia Técnica tiene el mandato de aumentar el acceso económico y físico a los alimentos para los africanos de bajos ingresos, proporcionando asistencia a las compañías del Fondo Africano de Agricultura (FAA).

El FAA es un fondo de capital privado de 246 millones de dólares creado para abordar los desafíos de la seguridad alimentaria en África a través de la inversión en agricultura y procesamiento de alimentos. Con un presupuesto de 11 millones de dólares en siete años, SAT proporciona apoyo estratégico a las empresas de la cartera de FAA para mejorar sus operaciones o facilitar cambios

en sus modelos operativos mediante la participación de otros actores en la cadena de valor.

El trabajo de SAT en nueve países de África demuestra el efecto sinérgico de la asistencia técnica junto con la inversión financiera. Para Goldenlay, el enfoque dual ayudó a la compañía a expandir la producción de 250.000 a 450.000 huevos al día. En apenas seis meses, el piloto de distribución en bicicletas creó 50 nuevos empleos, benefició a más de 1.800 propietarios de ntemba y superó el objetivo de ventas de Goldenlay diez veces. En el extremo opuesto de la cadena de valor, SAT está trabajando con Goldenlay para transformar su suministro de soja para alimento de pollos a través de un modelo de cultivador externo que está ayudando a cientos de pequeños agricultores locales a aumentar sus ingresos.

“El objetivo social del SAT es claro para nosotros: el 70 por ciento de la población es pobre y el nuevo sistema de distribución hace llegar proteínas más baratas a lugares más lejanos.”

– Jason Chilala, Contador, Goldenlay, Zambia

Cada intervención del SAT está diseñada para asegurar un impacto significativo en la seguridad alimentaria y así también crear una situación en las que el negocio y los beneficiarios salen ganando. Cuando una empresa como Goldenlay incorpora un nuevo modelo de negocio que resulta rentable, es probable que la misma escale la innovación, y otros actores del mercado podrían replicarlo, expandiendo finalmente el modelo a más productores, consumidores y empleados pobres.

A finales del 2016, SAT ha trabajado con 10 compañías de la cartera de FAA en 42 intervenciones generadoras de impacto, permitiendo a los agronegocios alcanzar a más de 16.000 beneficiarios de bajos ingresos.

SOCIO

Fondo Africano de Agricultura; Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA); Unión Europea (UE)

Familias Agricultoras en India Luchan Contra el Cambio Climático



Los agricultores de trigo, Sati Bai y Ganesh Mehra, son capaces de proporcionar alimentos más nutritivos para su familia.

SATI BAI Y SU ESPOSO Ganesh Mehra siembran trigo y otros cultivos en su media hectárea de tierra en el estado de Madhya Pradesh, en India central. Sin embargo, las escasas lluvias en los últimos años, junto con la mala salud del suelo, han significado bajas cosechas, lo que dificulta que la pareja produzca y venda lo suficiente para satisfacer sus necesidades básicas.

En toda la India rural, TechnoServe está trabajando para mejorar los medios de subsistencia de las familias campesinas como Sati y Ganesh mientras aumenta su resiliencia a largo plazo ante el cambio climático. Frente a las sequías y las olas de calor cada vez más erráticas en el estado de Madhya Pradesh, TechnoServe está trabajando con la compañía Kellogg's para capacitar a los pequeños agricultores en prácticas agrícolas climáticamente inteligentes que pueden aumentar la productividad, reducir costos y mejorar las condiciones de crecimiento a largo plazo de trigo, maíz, soja y otros cultivos.

El proyecto promueve un paquete de prácticas sostenibles, incluyendo la plantación de árboles alrededor de los campos para prevenir la erosión del suelo, absorber el carbono y proporcionar sombra. Los agricultores también aprenden a preparar fertilizantes orgánicos y repelentes de plagas utilizando materiales naturales disponibles localmente. El bajo costo de estos insumos, en comparación con sus contrapartes químicas, ayuda a asegurar la adopción a largo plazo por parte de los agricultores, incrementando la productividad y proporcionándoles beneficios financieros, al tiempo que mejora las condiciones del suelo y del medio ambiente.

Combinadas con las otras buenas prácticas agrícolas enseñadas a través del proyecto, estas medidas están haciendo una diferencia tangible

para las familias. Utilizando técnicas sostenibles, Sati y Ganesh fueron capaces de cosechar y vender 50 por ciento más de trigo durante la última temporada de siembra, aliviando la tensión financiera de su familia.

En el 2016, el proyecto trabajó con más de 1.300 agricultores de Madhya Pradesh, ayudándoles a generar más de un millón de dólares en aumento de ingresos.

“Este nuevo método de cultivo de soja con mayor espacio entre las semillas y aplicación de estiércol orgánico casero y repelente de plagas ha resultado en un crecimiento más saludable de las plantas.”

–Kumer Singh, pequeño agricultor en el distrito de Narsinghpur, Madhya Pradesh

TechnoServe también está capacitando a los agricultores en prácticas climáticamente inteligentes en la región árida de Rajasthan, India. Los agricultores de aquí han cultivado durante mucho tiempo el guar, una legumbre resistente a la sequía nativa de la India, que se utiliza para crear espesantes en los alimentos y otros productos.

TechnoServe y Solvay se asociaron a través de la Iniciativa Guar Sustentable (IGS) en el Distrito de Bikaner, Rajasthan, para demostrar que el guar puede ser cultivado a escala de forma sostenible. El proyecto de dos años de duración, que se inició en mayo del 2015, ha capacitado a más de 2.500 agricultores en prácticas climáticamente inteligentes, como la preparación de insumos orgánicos utilizando estiércol de vaca y orina, y ha facilitado la siembra de más de 12.000 árboles en terrenos elevados para ayudar a conservar tanto el suelo como el agua. En general, la intervención integrada ayudó a los agricultores de guar a aumentar sus ingresos en un promedio del 27 por ciento, en un área donde muchas familias, viendo la poca cantidad de lluvia, habían perdido la esperanza de obtener ganancias..

SOCIOS
Kellogg Company; Solvay

Jóvenes Emprendedores Trazan Camino al Éxito



Jóvenes participan en la formación de STRYDE en Tanzania.

Ahora, en su segunda fase, STRYDE busca capacitar a 63.000 jóvenes como meta para el 2019. TechnoServe está capacitando a organizaciones asociadas, tales como instituciones vocacionales y prisiones, para que brinden la capacitación al 40 por ciento de los participantes, asegurando que el modelo genere impacto continuo y alcance más juventud rural mucho después del final del proyecto. En el 2016, STRYDE ayudó a cerca de 4.600 jóvenes en Kenia, Ruanda, Uganda y Tanzania a generar más de US\$1.75 millones en beneficios financieros.

Con base en el éxito y el aprendizaje de STRYDE, Crece Tu Empresa está ayudando a jóvenes como Celeste a tener éxito en Centroamérica. Los resultados de la primera promoción de Crece Tu Empresa reportan un incremento medio de ventas del 92 por ciento. TechnoServe también ha adaptado el modelo para ayudar a los jóvenes empresarios de las comunidades mineras de Sudamérica a crear negocios tanto dentro como fuera de las cadenas de suministro minero.

COMO COCINERA PROFESIONAL, Celeste Fonseca, de 26 años, no tuvo problemas para manejar el calor en la cocina, pero navegar por el mundo de los negocios fue una prueba de fuego. Después de que Celeste inaugurara Brunoise, una academia culinaria en su ciudad natal Ciudad de Guatemala, Guatemala, tuvo problemas para organizar las desordenadas finanzas del negocio o para calcular los beneficios.

Al darse cuenta de que carecía de las herramientas que necesitaba para que su negocio tuviera éxito, aplicó para ser ayudada por Crece Tu Empresa. Un acelerador de negocios implementado por TechnoServe en asociación con la Fundación Citi, Crece busca desarrollar empresas dirigidas por jóvenes en zonas urbanas de El Salvador y Guatemala.

Mientras que Crece trabaja con empresarios urbanos que ya han lanzado sus negocios, toma una página de un programa juvenil de TechnoServe que opera en un contexto diferente. El Fortalecimiento del Desarrollo de la Juventud Rural, a través de la empresa, o STRYDE, es nuestro programa emblemático de emprendimiento juvenil y desarrollo de la fuerza laboral, desarrollado para la juventud rural de África oriental que tiene escasas oportunidades. El plan de estudios se imparte en siete módulos durante tres meses, seguidos de nueve meses de cuidados posteriores durante los cuales los graduados reciben apoyo adicional para iniciar un negocio, encontrar un trabajo o aplicar sus nuevas habilidades empresariales en la finca familiar. Una parte crítica de la eficacia de STRYDE es su enfoque en la efectividad personal, construyendo autoconciencia, estableciendo metas y desarrollando habilidades de comunicación.

“Las herramientas que nos proporcionan realmente funcionan, y si se aplican adecuadamente pueden ser un gran beneficio para el crecimiento de la empresa.”

– Celeste Fonseca, joven emprendedora

A través de su trabajo con el personal de CRECE, Celeste redujo sus gastos en un 20 por ciento, trajo dos nuevos chefs y logró un crecimiento de 275 por ciento en ventas. Quiere abrir más sucursales de su academia en toda Guatemala, brindando capacitación y empleo a otros jóvenes emprendedores.

SOCIOS
Fundación Mastercard; Fundación Citi

El Efecto Ondulante del Conocimiento y la Nutrición



Chikondi Matiki dirige el control de calidad en una empresa procesadora de alimentos de Malawi.

EL PROCESAMIENTO DE ALIMENTOS es un importante impulsor de las economías locales, creando vínculos con proveedores para millones de pequeños agricultores y ayudando a elevar los ingresos rurales en el este de África, donde más de 124 millones de personas carecen de acceso a los alimentos. Sin embargo, los pequeños y crecientes procesadores locales a menudo se enfrentan a dificultades para producir productos de alta calidad que cumplan con las normas de seguridad alimentaria y los requisitos reglamentarios.

Soluciones para las Empresas Africanas de Alimentos o Solutions for African Food Enterprises (SAFE) en inglés, un programa de TechnoServe en asociación con USAID y Partners in Food Solutions (PFS), tiene como objetivo aumentar la competitividad del sector africano de procesamiento de alimentos y ampliar la disponibilidad de alimentos asequibles y nutritivos utilizando dos estrategias de intervención primaria: asistencia técnica personalizada proporcionada a procesadores individuales y capacitaciones sectoriales (CS) proporcionadas a procesadores de alimentos y otras partes interesadas del sector.

Desde el 2012, SAFE ha proporcionado asistencia técnica personalizada a 124 pequeños procesadores de alimentos africanos en crecimiento, facilitando la transferencia de tecnología y conocimiento entre estas empresas y expertos voluntarios calificados de los socios corporativos de PFS (General Mills, Cargill, Royal DSM, Bühler, Hershey Company y Ardent Mills). Como resultado, estos procesadores han creado 382 nuevos empleos y vendido más de 55.800 toneladas métricas de alimentos nutritivos mejorados.

El segundo componente, las capacitaciones sectoriales, permite a SAFE efectuar cambios más amplios en toda la industria. Las CS son eventos de uno a dos días dirigidos a la falta de conocimiento

en el procesamiento de alimentos. Dirigidos por el personal de TechnoServe y otros expertos técnicos, las CS atraen a una amplia gama de empresas, desde cooperativas de agricultores hasta empresas de gran escala, así como a partes interesadas del ecosistema de procesamiento de alimentos, como proveedores de insumos y funcionarios gubernamentales. Estos eventos brindan oportunidades de capacitación práctica, transferencia de conocimientos y creación de redes de contactos.

Buscando asegurar el impacto a largo plazo, el equipo de SAFE en Kenia desarrolló un conjunto de manuales de aprendizaje en el 2016 basado en el contenido entregado a través de las CS. Los manuales están orientados hacia las instituciones de aprendizaje y otras audiencias profesionales. TechnoServe hizo dos manuales disponibles en línea como libros electrónicos para fomentar una amplia distribución.

“Esta formación de TechnoServe es una semilla pequeña, pero deberá cambiar la comunidad porque quienes estaba aprendiendo esta formación son procesadores”

-Jonathan Mulokozi, participante de capacitación sectorial en Dodoma, Tanzania

Hasta la fecha, los equipos SAFE han llevado a cabo 50 capacitaciones en áreas técnicas y estrategias de negocios, incluyendo buenas prácticas de fabricación, fortificación de alimentos, procesamiento, control de aflatoxinas y tecnología de fresado. Estos entrenamientos han llegado a más de 1.350 personas de 1.028 procesadores diferentes.

El impacto de SAFE se extiende más allá de los negocios, para beneficiar a millones de empleados, agricultores y consumidores. Los procesadores de alimentos que reciben asistencia personalizada a través del programa brindan oportunidades de mercado para más de 973,000 pequeños agricultores, que apoyan a aproximadamente 5 millones de familiares.

SOCIO

Partners in Food Solutions (PFS); Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos (USAID)

Valor Compartido en los Campos y Supermercados de México



Emiliano Bello orgullosamente cultiva cilantro, cebolla y otros productos.

MIENTRAS QUE EMILIANO BELLO mira por encima de sus campos, repletos de perfectas filas llenas de espinacas verdes y cilantro, es difícil creer que esta tierra alguna vez parecía no ofrecer ningún futuro para su familia. En México, los pequeños agricultores sufren a menudo una productividad estancada debido al acceso insuficiente a la información, la tecnología y al mercado que necesitan sus fincas para prosperar. Cuando la cosecha de una estación fracasó, Emiliano se vio obligado a hacer un viaje incierto para buscar ingresos a través de la frontera en los Estados Unidos con el fin de proporcionar sustento para sus hijos.

Los sistemas de mercado poco saludables afectan tanto a las empresas como a las familias campesinas. Cuando sólo las grandes explotaciones agrícolas tienen los recursos para proporcionar productos de calidad, los compradores pueden confiar y depender de sólo unos pocos productores, sacrificando frescura y sostenibilidad en su abastecimiento.

TechnoServe está trabajando con una gran cantidad de socios del sector privado para abordar estos desafíos, fortaleciendo las cadenas de suministro de las empresas, así como las economías locales donde trabajan. En México, TechnoServe y la Fundación Walmart México se unieron para formar la Iniciativa de Pequeños Agricultores de México, creando mejores oportunidades económicas para los pequeños agricultores y proporcionando las herramientas que necesitan para aumentar sus ingresos - no sólo como agricultores, sino como empresarios.

Cuando Emiliano se unió a la iniciativa en el 2012, aprendió las mejores prácticas agrícolas que

ayudaron a transformar la tierra que antes se había visto obligado a abandonar en una exuberante finca. Aprendió prácticas para mejorar la calidad y cantidad de sus cultivos y cumplir con estrictas normas que le permiten vender a nuevos mercados, incluyendo a los grandes minoristas. Junto con los demás miembros de su organización campesina, Emiliano aprendió a negociar con los compradores, asegurando un alto precio por sus productos de alta calidad.

“Hoy sé que puedo pasar algo más que deudas a mis hijos. Puedo darles un lugar en una empresa honesta creada por agricultores,” dijo. “Antes, nos veíamos a nosotros mismos como campesinos. Ahora somos empresarios”.

“Hoy sé que puedo pasar algo más que deudas a mis hijos. Puedo darles un lugar en una compañía honesta creada por agricultores.”

-Emiliano Bello, pequeño agricultor

Entre 2011 y 2016, TechnoServe, en asociación con la Fundación Walmart México, capacitó a 5,500 pequeños agricultores mexicanos y generó US\$4 millones en ventas de frutas y verduras. El impacto de la iniciativa ilustra el valor compartido en acción. Mientras que los agricultores obtienen acceso directo al mercado para obtener ingresos confiables, los compradores obtienen una base de proveedores diversificada que proporciona una mejor calidad y frescura.

En diciembre del 2016, los socios ampliaron la iniciativa para capacitar a otros 5.000 agricultores en las mejores prácticas en los próximos dos años, para ayudarles a aumentar los ingresos en un 20 por ciento. Para el año 2025, el proyecto tiene como objetivo generar US\$18.7 millones en ventas, haciendo crecer aún más, el mercado inclusivo de productos sostenibles en México.

SOCIO

Fundación Walmart México

Mujeres Emprendedoras en Alza



Ahora que está ahorrando dinero, Tegemea Kalinga puede invertir en su pequeño negocio minorista.

TEGEMEA KALINGA DIRIGE un pequeño stand en su ciudad natal de Mwampongo, Tanzania, donde vende frutas, arroz y artículos para el hogar. Durante casi una década, ella ha luchado con el mantenimiento de capital de trabajo para mantener el negocio en funcionamiento.

En 2016, Tegemea se unió a Business Women Connect (BWC) o Mujeres de Negocio se Conectan, un proyecto de TechnoServe financiado por la Fundación ExxonMobil que tiene como objetivo aumentar los ingresos de mujeres microempresarias a través de capacitación en habilidades empresariales y acceso a ahorros móviles.

“Mantener ahorros puede realmente ayudarte a manejar tu dinero y de ese modo no es necesario tener que ir y pedir prestado cada vez”, dijo Tegemea después de aprender a usar M-Pawa, un producto móvil de ahorro y préstamo. También recibió capacitación en mantenimiento de registros, servicio al cliente y planificación de negocios, estableciendo su tienda en camino hacia la rentabilidad.

TechnoServe se compromete a proporcionar a mujeres empresarias como Tegemea las herramientas que necesitan para tener éxito, ya sea que estén ejecutando microempresas o desarrollando negocios pequeños y en crecimiento. En 2016, más de 6.380 mujeres empresarias y empresas dirigidas por mujeres se beneficiaron financieramente de la labor emprendedora global de TechnoServe.

Algunos de nuestros programas de emprendimiento, incluyendo BWC, están diseñados específicamente para satisfacer las necesidades, limitaciones y oportunidades de las mujeres. En este caso, la capacitación de aproximadamente 6.000 mujeres microempresarias tanzanas. Las asesoras de

negocios de BWC son todas mujeres empresarias contratadas de la comunidad local.

Con el fin de probar los supuestos del programa, BWC fue diseñado para incluir una evaluación rigurosa. El Centro de Desarrollo Global, en colaboración con el Laboratorio de Innovación de Género de África del Banco Mundial, está llevando a cabo un ensayo de control aleatorio para medir el impacto del proyecto.

Otras intervenciones de TechnoServe promueven el crecimiento inclusivo de los negocios al trabajar con hombres y mujeres emprendedores de una manera sensible al género. Impulsa Tu Empresa (ITE), un programa de aceleración de negocios implementado por TechnoServe en toda Centroamérica desde 2012, ha ayudado a más de 600 empresas lideradas por mujeres a aumentar sus ingresos.

“Estamos encantados de dirigir un estudio que evalúa qué tipos de intervenciones en el sector financiero funcionan para aumentar los ahorros, los ingresos y las inversiones de las mujeres empresarias.”

—Mayra Buvinic, Miembro Senior del Centro para el Desarrollo Global

TechnoServe se asoció con investigadores de la Universidad Emory para analizar datos detallados que fueron recopilados de cientos de empresas apoyadas por ITE. Entre sus puntos de vista, el informe encontró que el emparejamiento de mujeres asesoras con mujeres empresarias producía un mayor crecimiento de ingresos que otras combinaciones de mentores y alumnos.

Recopilando datos cualitativos y cuantitativos de nuestros programas de emprendimiento en todo el mundo, TechnoServe puede asegurar que nuestras intervenciones son eficaces para empoderar a las mujeres económicamente y conducir la equidad de género.

SOCIO

Fundación ExxonMobil; Banco Mundial; Centro para el Desarrollo Global; Fundación Argidius; Fundación Citi; Banco Interamericano de Desarrollo; Fundación PIMCO; Fundación Walmart





Socios

Aliados del sector público y privado son un componente clave para el éxito de TechnoServe. Además del vital apoyo financiero, muchos de nuestros aliados proveen oportunidades de mercado y empleo para los participantes de los programas que ejecutamos, así como asesoría y experiencia de clase mundial en negocios; la cual podemos aprovechar para ayudar a crear un sector privado pujante en los países donde trabajamos.

Algunos de nuestros principales aliados se enumeran a continuación. Para obtener más información, visite technoserve.org/aliados.



Junta Directiva

TechnoServe es supervisado por un grupo de líderes talentosos. Nuestra junta directiva garantiza que la organización se mantenga fiel a su misión y que tenga los recursos y la dirección necesaria para ser exitosa.

Junta Directiva Internacional

PRESIDENTE

Paul E. Tierney, Jr.
Socio
Development Capital Partners LLC
y Aperture Venture Partners LLC

Thomas Barry
Presidente y CEO
Zephyr Management LP

Aedhmar Hynes
CEO
Text100 Global Communications

VICEPRESIDENTE

Peter A. Flaherty
Director General
Arcon Partners LLC

Anthony Bloom
Presidente
Cineworld Group PLC

Timothy Kingston
Director General
Goldman Sachs

TESORERA

Suzanne Nora Johnson
Ex Vicepresidente
Goldman Sachs Group Inc.

Titus Brenninkmeijer
Fundador
Solgenix LLC

Robert Manly
Ex Vicepresidente Ejecutivo
Smithfield Foods

SECRETARIA

Jennifer Bullard Brogini
Directora General
Studio Brogini SA

Michael J. Bush
Director General
BIV Investments

Charles Moore
Miembro
Centro de Gobierno Corporativo
Rock
Profesor de Derecho y Negocios
Stanford Law School

Jonathan Auerbach
Vicepresidente Sénior, Director de
Estrategia y Crecimiento
PayPal Inc.

Alan Cohen
Ex CEO y Director Médico
National Deaf Academy

Michelle Peluso
Directora Ejecutiva de Marketing
IBM

Kanika Bahl
CEO
Evidence Action

Laura Corb
Directora
McKinsey & Company Inc.

Kurt C. Peterson
Socio y Miembro del Comité
Ejecutivo
Reed Smith LLP

Scott Baker
Socio
Reed Smith

Russell Faucett
Directora General
Gyr Falcon Ltd.

William Warshauer
Presidente y CEO
TechnoServe Inc.

Jerry Baldwin
Ex Presidente y CEO
Peet's Coffee & Tea Inc.

Harvey Heller
Presidente
Heller Bros. Packing Company
Socio
Pacific Tomato Growers

Rachel Hines
Ex Directora General
J.P. Morgan

Junta Directiva Europea

PRESIDENTE

Evelyn A. Windhager Swanson
Ex Director de Proyectos Especiales
Environmental Defense Fund

Chris Benson
Ejecutivo de Capital Privado
Advent International

Pierre Van Hoeylandt
Director
CDC Group PLC

Sophie Le Mouel
Consejero
Business Fights Poverty

Finanzas

La información financiera de TechnoServe refleja nuestro compromiso con la rendición de cuentas, transparencia y eficiencia.

Rendición de Cuentas



Los esfuerzos de TechnoServe para maximizar la rendición de cuentas, la transparencia y la eficiencia son ampliamente reconocidos. Por undécimo año consecutivo, TechnoServe ha obtenido una calificación de 4 estrellas de Charity Navigator, el mayor evaluador independiente de organizaciones benéficas de Estados Unidos, ubicándonos en el 1 por ciento de todas las organizaciones benéficas calificadas.

Ingresos

2016 \$86,071,236

2015 \$88,188,884

2014 \$79,589,982

2016 FUENTES DE FINANCIAMIENTO



- 23% Gobierno de los E.E.U.U
- 23% Fundaciones
- 20% Otros Gobiernos y Organizaciones Internacionales
- 23% Corporaciones
- 4% Donantes Individuales
- 7% Otros

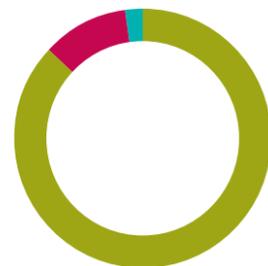
Gastos

2016 \$87,723,558

2015 \$88,635,460

2014 \$79,246,575

EFICIENCIA



- 86% Servicios del Programa
- 12% Gestión
- 2% Recaudación de Fondos

Patrimonio neto

INICIAL \$7,544,794 FINAL \$5,221,837

Vea nuestro informe financiero consolidado en technoserve.org/2016financials.



Formas de apoyar nuestro trabajo

Su generoso apoyo a TechnoServe ayuda a hombres y mujeres emprendedores en el mundo en desarrollo a mejorar sus vidas y a asegurar un futuro mejor para sus familias. Aquí están algunas de las maneras en las que puede ayudar para hacer una diferencia duradera.

Donación Única

Haz una donación deducible de impuestos a TechnoServe para empoderar a personas emprendedoras en los países en desarrollo.

Donación Planificada

Crea un legado duradero mediante la inclusión de TechnoServe en tus planes de sucesión. Haciendo una donación planificada es una manera significativa para contribuir al futuro de TechnoServe mientras que proporcionas beneficios económicos y fiscales para ti y tu familia.

Donaciones Recurrentes

Conviértete en aliado de la prosperidad y proporciona apoyo continuo a TechnoServe a través de una contribución mensual automática y deducible de impuestos.

Contribución en Valores

Donaciones de acciones u otros activos apreciados pueden proporcionar ventajas fiscales para ti mientras producen profundos beneficios para las personas con las que trabajamos.

Contáctanos a través de donorsupport@technoserve.org o 1-800-99-WORKS.

1120 19th Street NW, 8th Floor
Washington, DC 20036
+1 202 785 4515

technoserve.org



TECHNOSERVE
BUSINESS SOLUTIONS TO POVERTY